



Verantwortlicher Herausgeber: E. Glauber jun., Görlitz.
 Uebersetzt von Dionyssios Agapitos, z. Z. in Görlitz.
 Druck und Verlag der Aktien-Gesellschaft Görlitzer
 Nachrichten und Anzeiger, Görlitz, Demianiplatz 23/24.

Ἐπεύθυνος ἐκδότης: Αἰμίλιος Γκλάουμπερ Υἱός.
 Μετάφραστής: Διονύσιος Π. Ἀγαπητὸς διαμένων ἐν Γκέρλιτς.
 Ἐκτύπωσις καὶ ἔκδοσις ὑπὸ τῆς Ἑταιρείας Γκέρλιτσερ Νάχριχ-
 τεν οὐντ Ἀντσαίγκερ, πλατεῖα Ντεμιάνι 23,24,25.

Ἡ ΠΟΛΕΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ

Βερολίον, 10 Ἰουλίου. (W.T.B.) Τὸ γερμανικὸν πυροβολικὸν ἀπῆντησε τὴν 9. Ἰουλίου ἀποτελεσματικῶς εἰς τὸ ἐνισχυμένον ἐχθρικὸν πῦρ εἰς τὴν Φλάνδραν καὶ ἐξετέλεσε μετὰ καταφανοῦς ἀποτελέσματος πολλάκις πῦρ καταστροφῆς ἐναντίον ἐχθρικῶν θέσεων πυροβολικοῦ καὶ πεζικοῦ. Κατὰ τὸν βομβαρδισμόν στόχων εἰς τὴν Ἀρμαντιέρ ἐξερράγησαν πυρκαϊαὶ εἰς ἐργοστάσια. Εἰς τὸ μέτωπον τοῦ Ἀρρᾶς ἐν ἰσχυρὸν ἐχθρικὸν τμήμα ἀναγνωρίσεως ἐπετέθη τὴν 9. Ἰουλίου π. μ. κατόπιν αἰφνιδιασμοῦ σφοδροῦ πυρὸς διαρκείας ἡμισείας ὥρας ἐναντίον τῶν ἀνατολικῶς τῆς Λὸς χαρακωμάτων μας καὶ τῶν βορείως τοῦ ῥύακος Σουσὲ προφυλακῶν μας, ἠναγκάσθη ὁμοῦς ὑπὸ τοῦ πυρός μας νὰ ὑποχωρήσῃ μετ' ἀπωλειῶν. Βορείως τῆς Ὀμπέρ καὶ παρὰ τὴν σιδ. γραμμὴν Ἀρρᾶς-Ντουαὶ ἀπεκρούσθησαν περὶ τὴν πρωΐαν ἐχθρικά περιπόλοι, ὡς καὶ ἐν ἰσχυρὸν τμήμα ἀναγνωρίσεως, τὸ ὁποῖον ἤθελε νὰ ἐπιτεθῆ βορείως τῆς Φρεσουά τὴν νύκτα τῆς 9. πρὸς τὴν 10. Ἰουλίου. Εἰς τὸν χῶρον τοῦ Σὲν Κεντὲν ἰσχυρὸν πῦρ εἰς διαφόρους θέσεις.

Ἐνῶ εἰς τὸ μέτωπον τοῦ Αἰσὼν ἐπεκράτει γενικῶς ἡσυχία τὴν 9. Ἰουλίου καὶ οἱ Γάλλοι μόνον νοτίως τῆς Σερνὺ ἔβαλλον σφοδρῶς ἀπὸ λίαν πρωΐ, τὴν νύκτα τῆς 9. ἐνεδυναμώθη τὸ ἐχθρικὸν πῦρ πυροβολικοῦ ἐφ' ὀλοκλήρου τοῦ μετώπου ἐκατέρωθεν τῆς Σερνὺ. Μία τὴν 9. ὥραν τῆς ἑσπέρας ἐναντίον τῶν ἀνατολικῶς τῆς Σερνὺ θέσεών μας προχωροῦσα γαλλικὴ ἐπίθεσις ἀπέτυχε τελείως. Ὁσαύτως μία ἐπίθεσις, τὴν ὁποίαν οἱ Γάλλοι ἐπεχείρησαν τὴν 11.30 π. μ. κατὰ τῶν νοτίως τῆς Κουρτεκὸν θέσεών μας. Κατὰ τὴν νύκτα πρὸς τὴν 10. Ἰουλίου, 2.20 π. μ., ἀπεκρούσθη μία ἰσχυρὰ ἐχθρικὴ περίπολος εἰς τὴν περιοχὴν τῆς ἀγροικίας Μεννεζᾶν.

Εἰς τὴν δυτικὴν Καμπανίαν ἡ μαχητικὴ ἔντασις ἦτο ἀσθενὴς καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν λόγῳ βροχεροῦ καιροῦ. Μόλις περὶ τὴν ἑσπέραν καὶ κατὰ τὴν νύκτα ἐνεδυναμώθη τὸ πῦρ πυροβολικοῦ βορείως τῆς Ραίμς, κατέστη δὲ ἄρκετὰ ζωηρὸν ἰδίως ἀνατολικῶς τῆς Ραίμς καὶ εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Πρὸσον. Εἰς αἰφνιδιασμοῦ πλησίον τῆς ὁδοῦ Σὲν Ἰλαίρ καὶ Σὲν Σουπλέ, περὶ τοῦ ὁποίου ὁμιλεῖ ὁ πύργος Ἀϊφφελ, δὲν ἐγένετο.

Εἰς τὸ ἀνατολικὸν μέτωπον ἐνεδυναμώθη ἡ ἐχθρικὴ μαχητικὴ ἐνέργεια εἰς διαφόρους τομεῖς. Εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Μπρτσετσάνου καὶ τῆς Τσμπόροβ καταβλήθη τὸ ἐχθρικὸν πῦρ, ἐνῶ αἱ πυροβολαρχαὶ μας ἐξετέλεσαν ἀποτελεσματικὰ πυρά. Εἰς τὴν Κοτσόβα παρετηρήθησαν ἰσχυραὶ ἐκρήξεις μετὰ καταστροφικῆς ἐνεργείας. Εἰς τὰ ὄρη ἡ δράσις τοῦ πυροβολικοῦ

ἦτο μετρία. Εἰς πολλάς θέσεις ἀπεκρούσθησαν ἐχθρικά περιπόλοι.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ

Ἐπίσημον. Μέγα Στρατηγεῖον, 11. Ἰουλίου 1917.

Δυτικὸν Θέατρον.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΔΙΑΔΟΧΟΥ ΡΟΥΠΡΕΧΤ

Εἰς τὸν ἀμώδη τομέα τοῦ ναυτικοῦ σώματος ἐπετέθησαν χθὲς τμήματα τοῦ δεδοκιμασμένης δυνάμεως πεζοναυτικοῦ σώματος κατὰ τῶν ὑπὸ τῶν Γάλλων ἰσχυρῶς οἰκοδομηθεισῶν, πρὸ μικροῦ δὲ ὑπὸ τῶν Ἀγγλων ἀναληφθεισῶν ἀμυντικῶν ἐγκαταστάσεων μεταξὺ τῆς παραλίας καὶ Λομπαρτσόντε, κατόπιν ἐσχεδιασμένης, ἰσχυρᾶς προπαρασκευῆς διὰ πυρός.

Ὁ ἐχθρὸς ἐρρίφθη πέραν τοῦ Ἰζέρ. Συνελήφθησαν ὑπὲρ τοὺς 1250 αἰχμάλωτοι, μεταξὺ τῶν ὁποίων 27 αξιωματικοί. Αἱ ἀγγλικαὶ ἀπώλειαι εἰς τὴν ἰσχυρῶς βληθεῖσαν ἔκτασιν μεταξὺ τῆς θαλάσσης καὶ τοῦ ποταμοῦ εἶναι πολὺ μεγάλαι, ἡ δὲ λέια δὲν εἶναι ἀκόμη γνωστὴ.

Πάλιν οἱ ἀεροπόροι μας συνετέλεσαν σπουδαίως εἰς τὴν πλήρη ἐπιτυχίαν τῆς ἡμέρας κατὰ ἐνεργητικώτατον τρόπον παρὰ τὴν σφοδρὰν ἐπίθεσιν.

Εἰς τὰς λοιπὰς στρατιάς τοῦ δυτικοῦ μετώπου ἡ μαχητικὴ ἔντασις διτηρήθη εἰς μέτρια ὅρια συνεπεία τοῦ βροχεροῦ καιροῦ. Ἐπιχειρήσεις τινὲς ἀναγνωρίσεως ἐκτελεσθεῖσαι ὑπὸ στρατευμάτων τῆς Σαξωνίας, τοῦ Ρήνου καὶ τῆς Φρουρᾶς πλησίον τῆς Ραίμς, ἀνατολικῶς τῶν Ἀργκόνων καὶ μεταξὺ Μᾶς καὶ Μόζελ εἶχον καλὰ ἀποτελέσματα.

Ἀνατολικὸν θέατρον

Μεταξὺ Ἀνατολικῆς θαλάσσης καὶ Μαύρης θαλάσσης οὐδεμία μεγαλυτέρα πολεμικὴ ἐπιχειρήσις.

Αἱ κινήσεις νοτίως τοῦ Ντγκεστρ ἐξετελέσθησαν μέχρι τοῦδε, ὡς εἶχον σχεδιασθῆ.

Μακεδονικὸν μέτωπον

Βουλγαρικὰ ἀνιχνευτικὰ τμήματα συνέτριψαν ἀνατολικῶς τῆς λίμνης τῆς Δοϊράνης ἐν ἀγγλικὸν φυλάκιον. Εἰς τὴν πεδιάδα τοῦ Στρουμόνος τὸ ἀγγλικὸν πυροβολικὸν προεκάλεσε διὰ τοῦ πυρός του πυρκαϊὰς εἰς πολλὰ χωρία.

(W.T.B.)

ΛΟΥΝΤΕΝΝΤΟΡΦ

31500 ΤΟΝΝΟΙ

Βερολίνον, 9. 'Ιουλίου. 'Επίσημον. (W.T.B.) "Εν εκ των υποβρυχίων μας κατεβύθησε πάλιν εις τὸν Ἀτλαντικὸν ὠκεανὸν 31 500 τόννουσ.

Μεταξὺ τῶν βυθισθέντων πλοίων εὐρίσκοντο τὸ ὀπλισμένον ἀγγλικὸν βοηθητικὸν πολεμικὸν πλοῖον Σουλβία, τοῦ ὁποίου εἰς ἀξιωματικὸς συνελήφθη αἰχμάλωτος, τὸ ὀπλισμένον ἀγγλικὸν ἀτμόπλοιον Ἀμάκουρα μὲ φορτίον δεμάτων ἐμπορευμάτων, ἐν ὀπλισμένον ἀγγλικὸν ἀτμόπλοιον ἔχον τὴν ὄψιν τοῦ ἀτμοπλοίου Μινεβάσκα, δύο μεγάλα ἄγνωστα ἀτμόπλοια, ἐκ τῶν ὁποίων ἐν ὀπλισμένον, τὸ δὲ ἄλλο μὲ φορτίον πυρομαχικῶν.

Κατὰ τὰς πληροφορίες τοῦ αἰχμαλωτισθέντος ἀγγλοῦ ἀξιωματικοῦ ἡ Σουλβία ἐπρόκειτο νὰ φέρῃ ἐξ Ἀμερικῆς τὸ τελευταῖον ἀγγλικὸν υποβρύχιον. Ὁ διὰ τὸ υποβρύχιον τοῦτο προσωρισμένον κυβερνήτης ἐφρονεῖτο ὑπὸ ἐνὸς βλήματος.

Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ ναυαρχικοῦ ἐπιτελείου τοῦ στόλου.

ΠΩΣ Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ

ἐγκατέλειψε τὴν Ἑλλάδα

(Ν.) Ὁ ἐν Ἀθήναις ἀναποκριτὴς τῆς «Πτὶ Ζουρνάλ» ἀπέστειλεν εἰς τὴν ἐφημερίδα του ἐκτενῆ περιγραφὴν τῆς ἱστορικῆς στιγμῆς, κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντῖνος ἐγκατέλειψε μετὰ τῆς οἰκογενείας του τὸ ἐλληνικὸν ἔδαφος, ἐν τῇ ὁποίᾳ γράφει τὰ ἑξῆς:

«Αἱ γυναῖκες τοῦ χωρίου εἶχον φορέσει τὰ ὠραιότερα ἐνδύματά των μὲ τοὺς λευκοὺς πέπλους των καὶ εἶχον παραταχθῆ κατὰ μῆκος τῆς παραλιακῆς ὁδοῦ. Τέλος ἐφάνησαν εἰς τὴν ὁδὸν αὐτοκίνητα. Κατὰ πρῶτον ἐφάνη ὁ Ζαΐμης, κατόπιν οἱ πρίγκιπες καὶ ὁ νέος Βασιλεὺς, ὁποῖος ἐφαινετο τεταραγμένος· τότε ἐρρίφθησαν νέα ἄνθη ἐπὶ τῆς ὁδοῦ, ὅποτε ἐσταμάτησε τὸ αὐτοκίνητον τοῦ ἀυάρχου, ὁ ὁποῖος ἐφαινετο τεταραγμένος καὶ πολὺ λυπημένος, ὡς νὰ παρηκολούθει κηδεῖαν. Ἀπὸ τὸ ἐπόμενον αὐτοκίνητον κατήλθεν ἡ Βασιλίσσα μετὰ τῆς βασιλικῆς οἰκογενείας. Γιά νὰ μὴ κλαίῃ ἡ μικρὴ πριγκηποπούλα τῆς εἶχον ὑποσχεθῆ, ὅτι θὰ τῆς στείλουν κατόπιν τὸ μικρὸ τῆς ἀλογακί καὶ οὕτω ἐφαινετο ὑπερήφανη καὶ θαρρετὴ σὰν μεγάλῃ κυρία.

Ὅλα αὐτὰ τὸ πλῆθος τὰ ἀντιμετώπισε ἡσυχον. Κατόπιν

ἔμωσε ἀντηχοῦν φωναί, αἱ ὁποῖαι γίνονται ὅλοον δυνατώτεραι καὶ περισσότεραι: «Ὁ Κωνσταντῖνος!» Ὁ Κωνσταντῖνος ἔλθε μὲ ἐν ἀνοικτὸν αὐτοκίνητον, μὲ λευκὴν λινὴν στολὴν καὶ λευκὸ καπέλλο. Εἶναι προφανῶς συγκεκινημένος ἀπὸ τὸ θέαμα τοῦ λαοῦ, ὁ ὁποῖος τὸν τιμᾷ καὶ τῶν φίλων του, οἱ ὁποῖοι εἶχον συγκεντρωθῆ ἐκεῖ. Καταβαίνει ἀπὸ τὸ αὐτοκίνητον καὶ προχωρεῖ πεζῇ ἕως τὸ κρηπίδιωμα, ὅπου ἐχαίρετῆσε τοὺς φίλους του διὰ χειραψίας. Οἱ ὀφθαλμοὶ τοῦ σωφῆρ τοῦ Βασιλέως εἶναι ὑγροὶ ἀπὸ δάκρυα. Εἰς τὸ μέσον τοῦ δρόμου σταματᾷ ὁ Βασιλεὺς καὶ παρατηρεῖ πρὸ αὐτοῦ βοηθισμένους εἰς σκέψεις. Ἐνα μικρὸ κοριτσάκι τοῦ λαοῦ σκύβει ἀπὸ ἕνα τοῖχον καὶ τοῦ προβάλλει μίαν ἀνθοδέσμην· ὁ Βασιλεὺς προχωρεῖ ὀλίγον καὶ παίρνει τὰ ἄνθη. Τώρα ὁμοῦν περὶ τοὺς ἑκατὸν πιστοὶ πρὸς τὸν Βασιλέα, ἕνας δὲ νέος γονατίζει πρὸ αὐτοῦ καὶ τοῦ φιλεῖ τὴν χεῖρα· ὁ Βασιλεὺς κάμνει μίαν κίνησιν, ὡς νὰ ἤθελε νὰ εἴπῃ: «Σκεφθῆτε λογικά, ἡ ἀναπότρεπτος στιγμὴ ἔλθε.»

Πολλοὶ ἀναστενάζουν. Ὁ Βασιλεὺς προχωρεῖ βραδέως, ἐνῶ πέντε, ἐξ πρόσωπα προσκολλῶνται εἰς αὐτὸν μὲ ἐν εἶδος φανατισμοῦ. Ὅταν ὁ Βασιλεὺς ἐφθασεν εἰς τὸ κρηπίδιωμα, ὅλοι γονατίζουν. Ἐπικρατεῖ νεκρικὴ σιγή, καὶ μόνον ἀναστεναγμοὶ ἀκούονται. Πρὸ τοῦ μώλου ἀναμένουν δύο γαλλικὰ τορπιλοβόλα μὲ γαλλικὴν σημαίαν. Ὁ Βασιλεὺς ἐξακολουθεῖ νὰ βαδίζῃ διὰ μέσου τοῦ γονατισμένου λαοῦ. «Κωνσταντῖνε! Κωνσταντῖνε!», ψελλίζουν ὅλοι. Ἡ ὁδὸν ἔθεσε κατὰ μέρος κάθε ἐτικέτα.

Αἶφνης τὸ βλέμμα τοῦ Βασιλέως ἀπὸ τὸ πλῆθος πίπτει εἰς τὴν ἄκραν τοῦ μώλου, ὅπου ἴστανται δύο γάλλοι ἀξιωματικοὶ μὲ μεγάλῃν στολὴν ὡς ἀγάλματα· ὁ εἰς εἶναι ὁ πρῶην ναυτικὸς ἀκόλουθος ἐν Ἀθήναις καὶ ὁ ἄλλος εἰς ἀνθοπολογαγὸς τοῦ περικοῦ. Ἐφαινοῦτο ὡς δύο σιαί, μεταξὺ τῶν ὁποίων ὁ Βασιλεὺς ἐβάδιζε πρὸς τὴν θάλασσαν, ὅπως ἐπιβιασθῆ τοῦ πλοίου. Μερικοὶ ἀπηλπισμένοι ζητοῦν νὰ κρατήσουν τὸν Βασιλέα ἀπὸ τὸ χέρι. Οἱ ἀναστεναγμοὶ γίνονται δυνατώτεροι. Ὁ Κωνσταντῖνος ἐκφεύγει διὰ μιᾶς ἀπαλῆς κινήσεως. Ὁ κινήτηρ ἀρχίζει νὰ θορυβῆ καὶ τὸ πλοῖον ἐκκινεῖ. Ἀπὸ τὴν παραλίαν ἀντηχοῦν αἱ φωναί: «Κωνσταντῖνε! Κωνσταντῖνε!» Τὸ πλοῖον ἀπομακρύνεται, ἐνῶ ὁ Βασιλεὺς ἴσταται ὄρθιος καὶ χαιρετᾷ ἀκόμη μίαν φορὰν ἀποκαλυπτόμενος. Κατόπιν ἐξαφανίζεται.»

λήμα ἐπὶ τοῦ μετώπου τοῦ γαλαζίνου οὐρανοῦ. Μεταξὺ τῶν πυκνοτάτων πύκνων ἀτίνα φευγαλέα ὑπὸ τῆς σιδηροδρομικῆς ταχύτητος προσβάλλουσι τὴν ὄρασιν, ἡ αὔρα συρρίζε γλυκυτάτη μεταξὺ τῶν βελονωτῶν φύλλων τῆς ὡς παράπονον ζηλοτύπου ἐρωμένης. Μετὰ μιᾶς ὥρας ταξείδιον ἰδοῦ πρὸ τοῦ σιδηροδρομικοῦ σταθμοῦ Lauban, ἐνθα τὰ μεγάλα ἀρτοποιεῖα τὰ παρασκευάζοντα τὸν ἄρτον τῶν παρεπιδημούντων ἐδῶ Γραικῶν. Ἀναμένει νὰ ἴδῃ τὴν Γερμανίαν θνήσκουσαν ἢ ἀντίθετος πανευρωπαϊκῆ ὁμάς καὶ μέρος τῆς Βορείου Ἀμερικῆς. Πῶς θὰ κατορθώσῃ τοῦτο, ὅταν τὸ βασίλειον τῶν φυτῶν ἐδῶ εἶναι πλέον ἀνεπτυγμένον ἢ εἰς πᾶσαν ἄλλην τῆς γῆς χώραν; Πῶς θὰ καταρρίψῃ τὸν κολοσσὸν τοῦτον, ὅταν τὰ ἀπέραντά του ὁδῶν μετὰ τριετῆ πόλεμον εἶναι σχεδὸν εἰσέτι παρθένα, ἡ φυτεία καὶ ξυλεία, ἀρχαὶ αὐτοὶ πάσης ζωῆς, πάσης κινήσεως, οἰκοδομικῆς, ὑφαντουργίας, ναυπηγικῆς, φαρμάκων, ἐνίστε καὶ τροφῆς, τῆς χημείας πάντοτε ὡς βασιλίδος εἰσερχομένης εἰς τὸν τόπον τοῦτον τῶν ἐκπλήξεων παντὸς σχεδὸν εἶδους τοῦ ἀνθρωπίνου βίου μὴδὲ τῆς θερμότητος ἐξαιρουμένης, ὅλα εὐρίσκονται ἐν πλῆρει ἀκμῇ;...

Εἰς Greiffenberg πηδᾷ εἰς τὸ θαγόνιον II θέσεως μίᾳ καλῶς συντεθειμένῃ Σιλεσία, ἥτις πρὸς μεγάλῃν μου ἐκπλήξιν

ΕΞ ΕΛΛΑΔΟΣ

(Ζ.) Μπάτζελ, 10. 'Ιουλίου. Αἱ ἐφημερίδες τῆς Λυδὸν ἀναγγέλλουσι, ὅτι κατὰ τηλεγραφήματα ἐξ Ἀθηνῶν, τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον ἀνέβαλε τὴν σύγκλησιν τῆς βουλῆς διὰ τὴν 25. 'Ιουλίου. Διὰ βασιλικὸν διατάγματος ἠκυρώθη τὸ διάταγμα τῆς 30. 'Ιουνίου 1916, τὸ ὁποῖον διέτασσε τὴν διάλυσιν τῆς δευτέρας περιόδου τῶν συνεδριάσεών της. Ὁ Βενιζέλος θὰ ἀναπτύξῃ ἐνώπιον τῆς βουλῆς τὴν παρούσαν γενικὴν κατάστασιν τῆς Ἑλλάδος καὶ ἰδιαίτερος θὰ ἀναλύσῃ τοὺς λόγους, οἱ ὁποῖοι ἠνάγκασαν αὐτὸν νὰ δημιουργήσῃ τὸ κίνημα τῆς Θεσσαλονίκης. Ὁ Βασιλεὺς Ἀλεξάνδρος θὰ δώσῃ πάλιν ἐνώπιον τῆς Βουλῆς τὸν ὄρκον ἐπὶ τοῦ πολιτεύματος.

Ὁ Παρισινὸς χρόνος, συμπληρῶν τηλεγράφημα τοῦ πρακτοῦ Χαβᾶς περὶ τῆς ἐκκένωσης τῆς Ἡπειροῦ ὑπὸ τοῦ ἰταλικοῦ στρατοῦ, γράφει, ὅτι οἱ σύμμαχοι σύρσκονται εἰς διαπραγματεύσεις μετὰ τῆς ἐλληνικῆς κυβερνήσεως, ὅπως ἀκόμη πρὸ τοῦ τέλους τοῦ τρέχοντος μηνὸς ἐκκένώσῃ καὶ τὰ λοιπὰ ὑπ' αὐτῶν κατεχόμενα ἐλληνικὰ ἔδαφα. Μόνον εἰς τὴν Κέρκυραν θὰ ἐξακολουθῶσι νὰ παραμένωσι τμήματά τινε συμμαχικοῦ στρατοῦ ἕνεκα στρατηγικῶν λόγων. Ἡ ἐφημερίς προσθέτει, ὅτι ἡ εἶδησις αὕτη θὰ γίνῃ μετὰ χαρᾶς δεκτῆ, διότι εἶναι δεῖγμα τῆς στενῆς συνεργασίας τῶν κεντρικῶν δυνάμεων, καὶ εἰς αὐτὴν περιέχεται ἡ ἀρίστη ἐγγύησις ἐναντίον γερμανικῆς ἐπεκτάσεως εἰς τὴν Ἀνατολήν.

Αἱ παρισναὶ ἐφημερίδες ἀναγγέλλουσι ὡσαύτως, ὅτι ὁ ἐν Ἀθήναις γάλλος στρατιωτικὸς ἀκόλουθος ἀνεκοίνωσεν εἰς τὴν ἐλληνικὴν κυβερνήσιν, ὅτι ἡ Ἀντάντ σκοπεύει, νὰ μεταβάλῃ τὴν Ἑλλάδα εἰς βιομηχανικὴν βᾶσιν πρὸς ἐφοδιασμὸν τοῦ στρατοῦ τῆς Ἀνατολῆς καὶ τοῦ ἀνατολικοῦ στόλου τῆς Μεσογείου θαλάσσης. Θὰ ἰδρυθῶσι νέαι βιομηχανικαὶ ἐγκαταστάσεις καὶ ὑπάρχουσαι ἤδη τοιαῦτα θὰ διοργανωθῶσι ἐκ νέου. Πρὸ πάντων θὰ κατασκευάζονται εἰς τὰ ἐργοστάσια ταῦτα εἶδη ἱματισμοῦ καὶ κονσέρβαι τροφίμων.

Ὡς ἀναγγέλλει ἡ «Νέα Ἀναπόκρισις» ὁ Βενιζέλος ἀνεκοίνωσεν εἰς τὸν πληρεξούσιον τῆς Ἀντάντ τὸ πρόγραμμα τῆς ἐλληνικῆς κυβερνήσεως ἀναφορικῶς πρὸς τὴν καλλιέργειαν ἐκ-

τεταμένων καρποφόρων μερῶν ἐν Μακεδονίᾳ καὶ παλαιᾷ Ἑλλάδι. Τὰ προϊόντα τῶν μερῶν τούτων θὰ χρησιμοποιεῖται οὐ μόνον ὑπὸ τοῦ ἐλληνικοῦ πληθυσμοῦ ἀλλὰ καὶ ὑπὸ τοῦ βενιζελικοῦ καὶ τοῦ συμμαχικοῦ στρατοῦ.

Ἡ οἰκονομικὴ κατάστασις τῆς Ἑλλάδος χαρακτηρίζεται ὑπὸ τοῦ ἀνταντικοῦ τύπου ὡς πολὺ κακῆ. Οὐδὲ φαίνεται τρόπος τις πρὸς βελτιώσιν αὐτῆς, διότι εἰσαγωγὴ νέων φόρων δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ γίνῃ. Τὸ γαλλικὸν ὑπουργεῖον τῶν ἐξωτερικῶν ἀνεκοίνωσεν ὅτι, ἐφ' ὅσον ὁ Ζωνάρ θὰ λείπῃ ἐξ Ἑλλάδος, θὰ ἐξασχῆ τὰ καθήκοντα τοῦ πληρεξουσίου τῆς Ἀντάντ ὁ σύμβουλος τῆς πρεσβείας Κλῶς.

(Ζ.) Βέρνγ, 10 'Ιουλίου. Ἡ «Περσεβεράντσα» γράφει, ὅτι οἱ Ἰταλοὶ τότε μόνον θὰ ἐκκένώσῃσι τὴν Ἡπειρον, ὅταν οἱ σύμμαχοι ἀποφασίσωσι ἀπὸ κοινῶν νὰ ἀποσύρωσι τὸν στρατὸν των ἐκ τοῦ ἐλληνικοῦ ἐδάφους. Πρέπει μόνον νὰ ἀναμείνωμεν, ἐὰν ὁ Ζωνάρ θὰ δυνηθῆ νὰ πείσῃ τὸν Σονίνο, ὅτι ὁ Βενιζέλος παρέχει ἐπαρκῆ ἀσφάλειαν διὰ τὸν στρατὸν τῆς Ἀλβανίας καὶ τῆς Μακεδονίας.

Ὁ Ριμπὼ διὰ τὰς ἐλληνικὰς ἀνωμαλίας

(Ζ.) Γενεύη, 9. 'Ιουλίου. Ἡ παρισινὴ «Ζουρνάλ» ἐξαιρεῖ ὅτι ὁ Ριμπὼ κατὰ τὴν ἐν τῇ βουλῇ ὁμιλίαν του ἔκαμεν ὑπαινιγμὸν καὶ τῶν ἐλληνικῶν ἀνωμαλιῶν, χωρὶς ὅμως νὰ ἀναφέρῃ ῥητῶς τὴν κατ' ἐκείνην τὴν στιγμὴν γνωστὴν πλέον εἰς αὐτὸν νότατ τῆς Πετροπόλεως. Ὁ Ριμπὼ εἶπεν: Μάλιστα, ἔχομεν νὰ ὑπερνηκίωσωμεν ἀκόμη πολὺ μεγάλας δυσκολίας. Τοσούτω περισσότερον χρειάζομεθα τὴν ὑποστήριξιν τῆς βουλῆς, ὅπως καθησυχάσωμεν τὴν χώραν καὶ ἀντιδράσωμεν εἰς τοὺς δελεασμοὺς τῆς ἐπονειδίστου εἰρήνης.

Σεισμὸς εἰς τὴν μέσῃν Ἰταλίαν

(Ζ.) Λουγκάνο, 9. 'Ιουλίου. Εἰς ὀλόκληρον τὴν μέσῃν Ἰταλίαν, ἰδίως δὲ εἰς Οὐμπριεν καὶ Ἀμπροῦτσεν, συνέβη χθές πρὸ μεσημβρίας ἰσχυροὺς σεισμὸς. Πανταχοῦ ἐπεκράτει μέγας πανικός. Λεπτομέρειαι ἐλλείπουσι.

Ὁ νέος γεν. διοικητὴς τῆς Μακεδονίας

(Ν.) Ἀθήναι, 10. 'Ιουλίου. (Τηλεγράφημα τοῦ πρακτορείου Χαβᾶς.) Ὁ πρῶην νομάρχης Θεσσαλονίκης, Ἀργυρόπου-

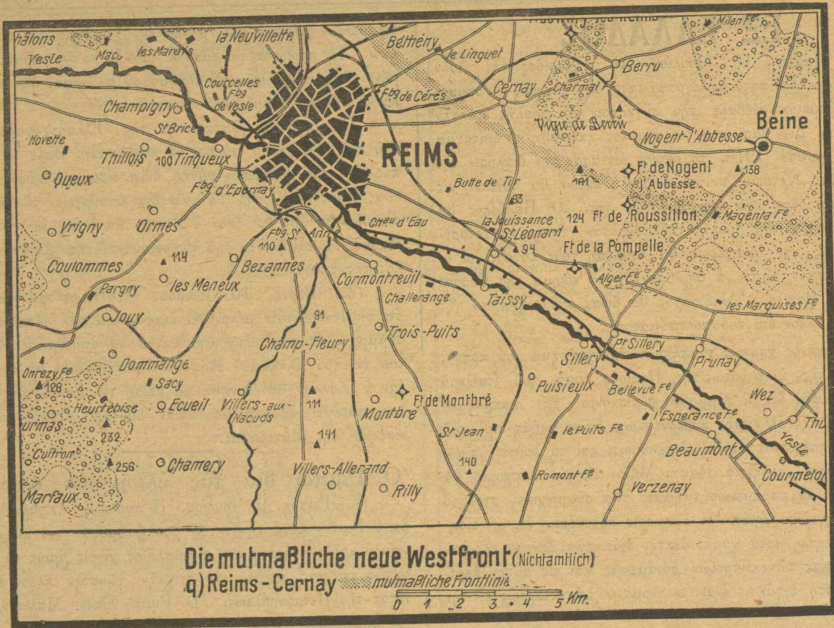
μῆς ταχύτητος καὶ δυνάμειος ἀπὸ καταπτώσεως εἰς ἀνύψωσιν ἀπὸ στόλου εἰς στόλον. Ὁρα 1,15' καὶ ἐγκαταλείπομεν τὸν συρμὸν Breslau εἰς σταθμὸν Fellhammer, ὅπως ἐπιβῶμεν τοῦ ἡλεκτρικοῦ διὰ Salzbrunn. Εἰς Konsadsthal ὄρα 1,35', ἐν ᾧ εὐρίσκόμεθα ἐν πλῆρει κινήσει τὰ γράμματα τὰ σχηματίζοντα τὴν λέξιν Restauration κάπου πλῆξαντα τοὺς ὀφθαλμοῦς μου καθιστῶσι εἰς ἐμὲ ἀδύνατον νὰ καταστειλῶ δικαίαν ἐξέγερσιν τοῦ στομάχου μου, ὅστις εὐρίσκεται ἀκόμη μὲ τὸν πρῶϊνον καφφέν. Τέλος δύο καὶ τέταρτον φθάνομεν εἰς τὸν σταθμὸν Bad-Salzbrunn, ἐπιβαίνω μονίππου καὶ μετὰ 10 λεπτὰ ἴσταμαι πρὸ τῆς θύρας τοῦ κιγκλιδώματος τοῦ κήπου Villa Zemhlin, ἀρκετὰ εὐπροσώπου πανσιόν, εἰς ἣν εἶχον ἐντεῦθεν δηλώσῃ ὅτι θέλω ἐπὶ πενήτημερον παραμείνῃ. Ἡ πρώτη λέξις μετὰ τὸ guten morgen ἦτις διεξέφυγε τὸ ἔρκος τῶν ὀδόντων μου πρὸς τὴν διευθύνουσαν τὸν ξενώνα ἦτο "Essen," ἡ ὄρα πολὺ μετὰ τὸ πρόγευμα, πλὴν ἡ καλὴ αὐτῆ κυρία μοὶ παρέθεσε ζωμὸν ὄρνιθος καὶ μίαν θαυμασίαν ὀμελέταν ἄτίνα κατεβρόχθησα ὡς νὰ ἐπάσχον ἐκ βουλιμίας. Μετὰ τὴν ἐπιβαλλομένην παράδοσιν εἰς τὰς ἀγκάλας τοῦ Μορφῆως ἐπὶ δώρων ἐξέδραμον εἰς τὸ ἐντὸς τῆς λουτροπόλεως πᾶρον. (Ἐπεταὶ συνέχεια)

ΤΑΞΕΙΔΙΑ ΣΤΗ ΓΕΡΜΑΝΙΑ

ΣΑΛΤΣΜΠΡΟΥΝ

(140.) Μετὰ βραδύτητα ἢ μᾶλλον ἀναβολὴν ἀπὸ τὴν 6ην πρωϊνὴν εἰς τὴν 9ην διὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον λόγον ἰδοῦ ἐπὶ τέλους τὴν ἐνάτην καὶ τέταρτον ὁ συρμὸς ἀπεφάσισε νὰ ἐγκαταλείψῃ τὸν σιδηροδρομικὸν Σταθμὸν Γκέρλιτς διὰ τὰ λουτρὰ Salzbrunn, ἐνθα εἶχον τὴν τιμὴν νὰ μεταφερθῶ διὰ πέντε ἡμέρας, σκέψις πρὸ πολλοῦ συλληφθεῖσα καὶ μὲλις ἤδη τεθεῖσα εἰς ἐνέργειαν μετὰ ἐνεαήμερον καθήλωσιν εἰς τὴν ὠραίαν πόλιν τοῦ Γκέρλιτς, ἥτις καίτοι ἐπιδεικνύει ἐπαγωγὸν φύσιν ἐν τοῖτοις δὲν παρουσιάζει τι ἐκ τῆς νέας ζωῆς, πόλις ἀνήκουσα μᾶλλον εἰς τὴν ἀρχαιότεραν περιόδον.

Ὁ οὐρανὸς τὴν ἡμέραν αὐτὴν πλέον ἢ γλυκύς, πλέον ἢ διαυγῆς θωπεύει μὲ περισσὴν στοργὴν διὰ τῶν ἀκτίων τοῦ κοσμοῦντος τοὺς θόλους τοῦ μεγάλου τοῦ φανοῦ ἡλίου τὰ τέκνα τοῦ φυτά, ἄτίνα ὡς πρᾶσιν ἠθάλασσα κυματίζουν ὑπὸ τῆς πρωϊνῆς δροσερᾶς αὔρας, παρουσιάζοντα τὸ μεγαλοπρεπὲς τῆς παραλλαγῆς τοῦ χρώματος ἀπὸ τοῦ βαθέως εἰς τὸ φωτεινόν. Μακρὰν κατὶ τὸ ἀμυδρόν, κατὶ τὸ ἀμφίβολον δυνάμεθα εἰπεῖν, τὸ μυστήριον τῆς γῆς ἥτις ἐν κρυπτῶ ἐπιθυμεῖ νὰ ἐναποθέσῃ φι-



Τὸ πιθανὸν νέον δυτικὸν μέτωπον. Τμήμα Ράιμς-Σαρναί. (Ἡ γραμμὴ τοῦ μετώπου δεικνύεται ὑπὸ τῆς ἐκ στιγμῶν συγκεκαμένης κλιρῶδος.)

λος, διορίσθη γενικός διοικητής τῆς Μακεδονίας μετὰ εὐρείας δικαιουσίας.

Αἱ αἰματηραὶ ἀπώλειαι τῆς Ρωσσίας.

(Ν.) Ὁ πολεμικός ἀναποκρίτης τῆς «Βερολιναίας Λοκαλαντσίγκερ» πληροφορεῖ ἀπὸ τῶν ρωσικῶν μέτωπον, ὅτι κατ' ἀκριβεῖς ὑπολογισμοὺς αἱ ρωσικαὶ ἀπώλειαι μέχρι τῆς 8. Ἰουλίου ἀνέρχονται εἰς ἕν τεταρτον ἑκατομμύριον ἀνδρῶν, τὸ ὁποῖον ἀναποκρίνεται εἰς 10 000 ἀνδρας κατὰ τετραγωνικῶν χιλιομέτρων. Ἐπὶ μόνου τοῦ ὕψους αὐτῶν ἠριθμήθησαν 80 000 νεκροί.

Ἡ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΗ ΚΡΙΣΙΣ ἘΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑ

(Ζ.) Ἀπὸ τοῦ παρελθόντος Σαββάτου ἐξερράγη ἐν Γερμανίᾳ κυβερνητικὴ κρίσις, ἔχουσα τὴν ἀφορμὴν τῆς εἰς ἐσωτερικὰ ζητήματα, αἱ δὴ τὸ ζήτημα τῆς μεταρρυθμίσεως τοῦ ἐλλογικοῦ δικαιώματος ἐν Πρωσσίᾳ καὶ τῆς κοινοβουλευτικοποιήσεως τῆς κυβερνήσεως. Κατὰ τὴν μυστικὴν συνεδρίασιν τῆς κορίας ἐπιτροπῆς τοῦ Ράιχσταγ τοῦ Σαββάτου ἔλαβον τὸν λόγον πολλοὶ βουλευταὶ καὶ ἀντιπρόσωποι τῆς κυβερνήσεως, ἀναπτύξαντες τὴν ἐσωτερικὴν καὶ ἐξωτερικὴν κατάστασιν. Πολλοὶ ὀρίσθησαν τῶν διαφόρων πολιτικῶν μεριδῶν ἐψέξαν τὴν πολιτικὴν τοῦ ἀρχικαγκελαρίου φὸν Μπέτμαν-Χόλτσε καὶ τῆς κυβερνήσεως. Ὁ ἀρχικαγκελαριὸς καὶ διάφορα μέλη τῆς κυβερνήσεως ὁ περιημῶνθησαν τῆς πολιτικῆς τῶν.

Αἱ συζητήσεις ἐν τῇ κορίᾳ ἐπιτροπῇ τοῦ Ράιχσταγ ἐπαληθύνθησαν καὶ τὴν Δευτέραν καὶ Τρίτην, ὅποτε διεκόπησαν μέχρις ὅτου διαλευκανθῆ ἡ κυβερνητικὴ κρίσις. Τὴν Δευτέραν μετὰ μεσημβρίας ἐγένετο εἰς τὸ ἀνάκτορον τοῦ ἀρχικαγκελαρίου συμβούλιον τοῦ στέμματος ὑπὸ τὴν προεδρίαν τῆς Α. Μ. τοῦ Κάιζερ, εἰς τὸ ὅποιον παρέστησαν οἱ πρόσωποι ὑπουργοὶ καὶ οἱ γραμματεῖς τῆς ἐπικρατείας, τῶν ὁποίων ἡ Α. Μ. ὁ Κάιζερ ἐξήτησε τὴν γνώμην ἐπὶ τῶν φλεγομένων ζητημάτων. Ἡ Α. Μ. ἐκάλεσε καὶ τὸν Διάδοχον τοῦ Γερμανικοῦ Θρόνου εἰς Βερολίνον πρὸς συζήτησιν ἐπὶ τῶν μελετωμένων ἀποφασῶν του.

Ἐν τῷ μεταξύ ἐξακολουθοῦσαν αἱ συσκέψεις τοῦ ἀδοκράτορος μετὰ τοῦ Ἀρχικαγκελαρίου καὶ τούτου μετὰ τῶν ἀρχηγῶν διαφόρων πολιτικῶν μεριδῶν, ὅς καὶ τῶν διαφόρων μεριδῶν χωριστὰ πρὸς λύσιν τῆς πολιτικῆς κρίσεως. Ἡ θέσις τοῦ νῦν ἀρχικαγκελαρίου καὶ τῆς κυβερνήσεως δὲν διαλευκάνθη εἰσέτι.

Ματαίωσις τῆς ἑλλην. ἐπιστρατεύσεως

(Ζ.) Γεναῦθ, 11. Ἰουλίου. Ὡς πληροφοροῦμαι παρ' ἀπολύτως ἐγκύρου πηγῆς, ὁ Βενιζέλος ἠναγκάσθη νὰ ἀναβάλῃ πάλιν τὴν διαταχθεῖσαν γῆθ ἐπιστρατεύσειν συνείθεια τῶν ἀθρόων αἰτήσεων παρατήσεως τῶν δειωματικῶν. Κατὰ τὴν τηλεγράφημα τοῦ πρακτοριοῦ Χαβάς ὁ στρατηγὸς Παπούλας κατέφυγε μετὰ δόπλον ἠπαθῶν τὸν εἰς τὸ ὄρη τῆς Πελοποννήσου. Ὁ συναγματάρχης Ρωσσέτης ἤτοκύνθησε, διὰ νὰ μὴ ὑπηρετήσῃ ὑπὸ τὸν Βενιζέλον.

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ἘΣΠΕΡΙΣ Ἄφριον Παρασκευῆ.

8ην ὥραν ἑσπέρας, δίδεται ἐκλεκτὴ καλλιτεχνικὴ ἑσπερις ἐπὶ τῷ Κοντσερταῖου ὑπὸ τεσσάρων ἐκλεκτῶν καλλιτεχνῶν τοῦ βασιλικοῦ θεάτρου τῆς Δρέσδης. Τὸ πρόγραμμα εἶναι ἐξαιρετικόν, δι' ὅπερ συνιστῶμεν εἰς τοὺς Ἕλληνας, ὅπως μὴ παραλείψωσι τὴν εὐκαιρίαν, νὰ ἀπολαύσωσι τὴν καλλιτεχνικὴν αὐτὴν ἑσπέραν. (Διὰ λεπτομερείας παραπέμπομεν εἰς τὴν σημερινὴν ἡμῶν ἀγγελίαν.

Παρασκευῆ, 13. Ἰουλίου, ὥραν 8. ἑσπέρας, εἰς τὸ ΚΟΝΤΣΕΡΤΧΑΟΥΣ (Δαΐψιγκερ - στράσσε)

ἘΣΠΕΡΙΣ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΩΝ ΕΚ ΔΡΕΣΔΗΣ

Κετὸ Οὐλμαν φρν Σουχ δούδδ βασιλ. ὄπερας, Ἀλφρέδος Ὅττο ὁμοίως, Σίαφριν Λεβίνσκι βασιλ. ἤθοποιος, Δρ. Ἀρθούρος Χίτς ἐπὶ τοῦ κλειδοκουμβάλου.

Εἰσιτήρια εἰς τὸ Πλάτ. (πλ. ταχυδ. 11) πρὸς Μ. 3.30, 2.20, 1.65 (ἡρώδημ.) καὶ 1.10. Διὰ στρατ. ἀπὸ ἐπιλοχίου καὶ κάτω τὸ ἡμισο.

Εἰς τὸ ΚΑΙΝΟΠΩΔΕΙΟΝ Γ. ΔΗΜΑ. Γαίκοι—στράσσε 42, πλῆσιν ταχυδρομείου, ἐξαρτυρόντοσι ἑλληνικά νομίσματα αἱ 100 δραχμαὶ πρὸς 108 μάρκα.